

## 臨時議會開会

(東京八日) 第二十二臨時議會は八日会期を満了し、そのさうの院式を行はせらるる旨仰せ出された。當日天皇陛下には親臨あらせられず、近衛首相勅令五軍して對話左譯する。

大學地方地区に於ける飯田部隊は昨夜一部猛烈な夜襲

により賈浜江ノ

リーフ北側にあり

堅固なる陣地を

奪取し、前日未収と我軍の前進を

止めまして力の庫物を排除した。

今朝六時頃より更にその前方軍港

路に添い配置された敵陣地に飛行

機の爆撃、軍艦及び砲兵隊の砲撃

嘉興各飛行場に猛烈ある爆撃、左加

ヘ敵に多大の損害を及へたり、又

同時に我が飛行機三機は蘇州上空に

地前線及び廣德、杭州

方面に飛行、軍艦七隻と空戦を交へ

て敵戦闘機七機と空中戦を交へ

その四機を太陽中に撃墜せし。

ソビエト政府が体面を損せずして会議に参加し得る様、安

協案互考究半日と云はれる、右密

案の内容は未だ明かでは

ハガソビエツ

の敵に対し攻撃を再開せり、同部

隊左第一線の森原部隊は午前十一時

時賈浜口クリークに接近する等、

東方約一千米の沈家巷鎮左領

し曰下当面の敵と対戦中あり、

ソビエット

西國關係頑に緊張、

イタリイ

ソビエット

西國關係頑に緊張、

ソビエット

9 de Septiembre de 1937

El "Argentin Dijo"

Año XIV No. 727 (4)

## 上海方面戦況

## 根無実事然全

### 満洲國軍の暴動と民心動搖説

### 南京政権製衣造のデマは亂れ飛び

(新京七日) 国東軍当局では、南京政府はたゞ談話を発表した。米国の某通信社が上海に這入った情報として、「米国の某通信社が上海奉天は満洲國軍へ暴動起り熱河に於ては民心動搖しつゝある旨を伝へて、それが右は公然事實無根の流言に過ぎない。軍としては右通信社が其の報道の出所を確かめ奉天熱河等は未って現状を能く調査せんことを歓迎するものである。

平穡にしても各民族も團体も事変の真相と日本の眞意とを充分理解して居り、上下を挙げて日本を支持してゐることは事実である如く極めて

### 我〇〇部隊の一部敵兵約一千を包囲殲滅す

小癪な敵の夜襲我軍痛撃を喰はす

(上海七日) 我が陸海協力に依る軍移動せるものゝ如く、今晩二時半と

(津浦線唐官七日) 我が砲撃は午後二時過ぎより馬廠停車場に向つて集中射撃を開始し猛烈な激戦が

敵戰闘機十機來襲壯烈な空中戦展開我海軍航空部隊に凱歌

上海方面の猛撃により上海報道部午前十時一時発表。

方楊華廊周宅に於て敵の五一師分三十三は居する約一千を包囲殲滅せり。こう戦闘で敵の國長以下殆ど戦死、砲教門を齒獲せり

我軍は陸海協力に依る軍移動せるものゝ如く、今晩二時半と

五時半の二回に亘り日本人女子学校生

ざるやう慎重の注意を払ひ、殊に

### 我軍は人道的念慮に基づき常に戦禍の及ぶ範囲を極限却つて之を奇貨とする支那軍の掃滅

我軍は人道的念慮に基づき常に戦禍の及ぶ範囲を極限却つて之を奇貨とする支那軍の掃滅

（上海七日）午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。

（上海七日）午前九時。機より成る。

同方面守備の越野部隊は今朝七時よりこの敵に對し猛撃を加へ、更に砲撃と空爆により敵に痛撃を加へこれを撃退した。

（上海七日）午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。

（上海七日）午前九時。機より成る。

寺院、礼舞堂、学校等の建築物に対する攻撃は未だ実行されておらず、

（上海七日）午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。

（上海七日）午前九時。機より成る。

（上海七日）午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。

（上海七日）午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。午前九時。機より成る。

（上海七日）午前九時。機より成る。



9 de septiembre de 1937

El "Argentin Dijo"

Año XIV No. 727 (6)

## 時局とオリンピック大会辞退問題

五一政府の補助金無くとど

### 東京市は既定方針通り開催

(東京)第十二回国オリンピック大  
会は時局の重大性に鑑みこれを辞  
退する方針に決定するのではない

(東京)オリソニック組織委員会

長徳川家達公は廿四日午后五時か

長井季務総長小橋市長等を招待

ら華族会館に副島嘉納國際オリ

ムソソク本員を始め平沼体協副会

長永井季務総長小橋市長等を招待

することとなつてゐたが廿四日朝政

府が東京大會開催辞退に内定した

との報が傳はりこの問題は当然同

夜の席上の重要議題として審議さ

れることとなつた。これに対し永

井季務総長は國際關係の現状から

見て舉して政府が斯かる重大問題

を内定したがこの点に大いに疑問

は見えして材料の裏裏に努めた

結果政府にしては大會返上などの

態度決定は尚早であり現在は唯確

実に準備を進むべきであるとの意図  
なることが判明した。依つて永井は  
今後の会合に於ても政府の立場を  
説明すると共に組織委員会として  
既定方針に聊かの変更無き旨を

声明し且新同紙上に傳へられた返

上説に對しては具体的に声明をし  
てその誤報を是正することになった

(東京)オリソニック辞退に傳へられた返

上説に對しては具体的に声明をし  
てその誤報を是正することになった

声明し且新同紙上に傳へられた返

上説に對しては具体的に声明をし  
てその誤報を是正することになった

第二回皇室義捐金寄附者芳名

(申込順・略敬稱)

計七七四六ヶ所五五仙也

一、辻本 薫 五 浅沼  
七 鎌野 正三 五 船山 助  
五 佐藤 五 達士 兄弟

五 小林 勇 五 岡 勇  
五 松原 信作 五 橋本 熊男  
五 橋本 畏尊

五 森 藤之助 五 田島 熊仁  
五 田島 仁龜

五 新垣 肇信

元 盛 民和

三 全 三 全

五 比嘉 五 比嘉

五 坂本 五 坂本

二 屋宣 二 屋宣

三 全 三 全

五 比嘉 五 比嘉

五 岸研 五 岸研

Año XIV N° 727

# "EL ARGENTIN DJIJO"

CORREO  
ARGENTINO

FRANQUEO PAGADO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESSION 718

Bs. As., Jueves 9 de Septiembre de 1937

SECCION CASTELLANA

Dirección: USPALLATA 981, U. T. 23-7051

## La Dieta Imperial del Japón

Teikoku Gikai o la Dieta Imperial del Japón, convocada en sesiones extraordinarias, se constituyó en el día 4, siendo inaugurada el día 5 por Su Majestad el Emperador. El acto se realizó con la solemnidad acostumbrada y el monarca leyó un rescripto en el cual expresa el motivo de la convocatoria de la Asamblea Nacional.

El Emperador dijo que siempre se había sentido ansioso por lograr la paz en el Este Asiático por medio de la cooperación mutua y la prosperidad de China, y lamentó que ésta no haya alcanzado a comprender las verdaderas intenciones del Japón y se entregara a provocaciones que precipitaron el "actual incidente".

Añadió, también, Su Majestad, refiriéndose a la acción japonesa, que "solamente se trata de persuadir a China de que debe reconsiderar su conducta en forma que permita el restablecimiento de la paz en el Este del Asia".

La Dieta deberá sancionar el presupuesto extraordinario que los acontecimientos de China exigen y que pasan de 2.000 millones de yens. Tratará, asimismo, de otros proyectos de leyes relacionados con la situación de emergencia nacional. Estando la nación entera unida como un solo hombre, las medidas tendientes a asegurar la defensa del honor y de prestigio nacionales del Japón serán sancionadas por unanimidad por la Dieta.

## Las mentiras chinas y las informaciones noticiosas

La habilidad China de mentir, que aún cuenta con auxiliares poderosas en ciertas agencias noticiosas, ha llegado ya al colmo de su demagogia. Las autoridades chinas que prosiguen engañando al mundo sobre la realidad de las cosas, con la misma facilidad con que están acostumbrados a tráves de la verdad en falso, tratan de disimular sus derrotas convirtiéndolas en victorias, probablemente para no desmoralizar a su pueblo. Pero lo increíble es que hayan correspondientes de agencias noticiosas que, influidos tal vez por la corrupción china, olvidándose de su misión, se presten a coadyuvar para sostener la mentira china.

Entre esas noticias se dijo hace pocos días que un aeroplano chino había bombardeado a Kagoshima o a Nagasaki, ocasionando grandes daños. El Japón no ha sufrido nada por esa noticia, pero allí se supone que los chinos divulgán tales informaciones sin fundamentos, sólo por captar la simpatía del mundo. Parecen, dice un diario de Tokio, niños sin razonamiento.

## EL PRINCIPE KONOYE CONDENO SEVERAMENTE LA POLITICA ANTI-EXTRANJERA CHINA

En su discurso en la Cámara de los Pares del Japón, el primer ministro Príncipe Konoye, con-

denó severamente la política anti-extranjera de los chinos.

No se conoce en la historia del mundo nada parecido a la política llevada a cabo en China, en los últimos años, que no sólo propagó ese sentimiento contra el Japón, sino que inculcó en el corazón de los niños como lema nacional, para fomentar el odio. Permitir que sigan con esa acción indigna y antihumanitaria, es renunciar a la paz del Oriente, que repercutirá en todo el mundo. Obligar a ese país a la reconsideración y al razonamiento es un deber que se ha impuesto el Japón en defensa de la justicia y de la humanidad.

## UN EJEMPLO DE LAS FECHORIAS CHINAS

La Agencia Domei informó que mientras algunos soldados y franco tiradores chinos se dedicaban a recoger balas japonesas no explotadas en las zonas de Chapei y Hong Kiey, fueron sorprendidos por algunos correspondentes extranjeros que los interrogaron sobre el objeto perseguido con esas actividades. De las manifestaciones hechas por los mencionados soldados a recoger esas balas para utilizarlas después por el ejército chino en disparos contra la zona internacional de Shanghai, para crear dificultades al Japón con las potencias occidentales.

## LOS RUSOS AYUDAN A LOS CHINOS

El correspondiente de la agencia Domei telegrafó que el día 5 han salido para Shanghai 72 aviones militares que han llegado últimamente procedentes de la Unión Soviética, vía Mongolia exterior. Además llegaron a Nanking 20 técnicos soviéticos en tanques de guerra. También informan, de fuente fidedigna, que las tropas chinas de Shanghai están comandadas por jefes rusos.

## Conferencia del Sr. Kei-ichi Yasunaga

## Industria pesquera en el Japón y sus posibilidades en la Argentina

(Continuación)

Ahora bien, la industrialización de productos marítimos ha alcanzado también un desarrollo considerable, puesto que el valor de la producción en el año 1932 se calcula en 61.533.000 dólares de los que corresponden a pescados en conserva, en salmuera o secos 21.948.000 dólares, y a mariscos industrializados 5.686.000 dólares y a varios 33.898.000 dólares.

En el año 1933, existían en el Japón 48.789 bares pesqueros a motor, 250 a vapor y 314.434 sin fuerza motriz, lo que hace un total de bares 363.473 pesqueros. El número de personal que se emplea en los distintos ramos de la industria pesquera asciende a 1.499.175 personas, de las cuales 144.655 corresponden a la piscicultura, 1.097.254 a la pesca y 257.266 a la fabricación.

Con las cifras que acabo de citar, podrás apreciar fácilmente la verdadera importancia que

se atribuye en el Japón a la industria pesquera. Tal desarrollo, a mi juicio, obedece principalmente a los siguientes factores favorables:

- 1.º Existen dos corrientes de mar, una cálida y otra fría en torno a las islas del Japón que abarcan un área de 4.000 kilómetros de largo desde 52 grados hasta 22 de latitud norte, por consiguiente, abundan en mares próximos al territorio japonés peces de corriente fría y cálida.
- 2.º El archipiélago japonés, al formar tres arcos, abraza frente al continente asiático tres mares, es decir: el de la China, el del Japón y el de Ohotsk, los que constituyen un abrigo natural para los peces contra el rudo oleaje del océano Pacífico.
- 3.º Numerosos ríos transportan a dichos mares abundante alimento para los peces.
- 4.º El transporte a los centros de consumo se efectúa por medio de bares, lo que abarata el costo del producto.
- 5.º Los combustibles necesarios para la industria pesquera se obtienen a precios relativamente baratos.

6.º Se consiguen con facilidad pescadores capacitados por cuanto el pueblo japonés está familiarizado con la vida ruda del mar.

Este último factor es sumamente importante para el desarrollo de la industria pesquera por que sin personal eficaz, no puede obtenerse el éxito que se desea. Para demostrar la capacidad del pescador japonés, bastará decir que hay muchos que van con lanchas de más o menos 20 toneladas a una distancia de 3.000 millas mar afuera. En la actualidad los bares pesqueros operan no solo en los mares próximos al Japón, sino también en mares realmente lejanos tales como el Océano Pacífico del Norte cercano al Estrecho de Bering, el Mar Chino del sur, Mares ecuatoriales, Golfo de Bengala, Océano Índico frente a las costas este de África, etc. Desde estos últimos años los buques balleneros operan con excelente resultado hasta en los mares australes cubriendo un área de millones de kilómetros cuadrados.

OTAKI E

Utilización de productos marítimos. — Veremos ahora la utilización de los productos marítimos en el Japón. Según la estadística del año 1933, de las 5 millones de toneladas que son la producción total de pesca, el 60 por ciento se destina a la alimentación del pueblo y el 35 por ciento restante a materias primas para la industria en general en forma de aceites, forraje, abono, etc. La utilización del pescado como materia prima de industria tiende a acrecentarse año tras año como consecuencia lógica de un extraordinario desarrollo que ha realizado la industria manufacturera en el Imperio. En un futuro no muy lejano, el pescado se considerará más importante como materia prima de industrias que como alimento del hombre, contrariamente a lo que sucedió en el pasado.

(Continuará).

SINTONICE EL PROGRAMA DE LA

OSAKA SHOSSEN KAISHA

POR LA RADIO EXCELSIOR

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD

AKAHAMAMY BESO

Luz Clara O. Termita

Selección Especial

IAKUM GRAT

USE LAMPARA

"YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

IMANHAT 3

Beba buen café!

EL CAFÉ DE SANTOS "AGUILA" está elaborado con los mejores cafés que se importan del Brasil, tostados y con un 10% de azúcar abillantado. ¡Nada más!

Muchos cafés que por ahí se expenden, ¿podrían afirmar otro tanto?

Deduza Vd. y prefiera el

CAFE DE SANTOS AGUILA'

ES UN PRODUCTO SANTO

**"EL COMERCIO ARGENTINO CON EL EXTREMO ORIENTE" HA SIDO TRADUCIDO AL JAPONES**

Acaban de llegar a la Cámara Japonesa de Comercio ejemplares del libro "El Comercio Argentino con el Extremo Oriente", vertido en idioma japonés, que el mencionado centro ha distribuido entre sus asociados y amigos.

"El Comercio Argentino con el Extremo Oriente" es el informe sobre el comercio argentino con el extremo oriente que elevó al gobierno la comisión especialmente nombrada por el ministerio de relaciones exteriores y fué presidida por el almirante Domínguez García.

La traducción y la publicación del mismo fué obra de la Asociación de Exportadores del Japón para los países latinoamericanos, y dada la información detallada que contiene sobre la condición económica y comercial de este país, resulta una publicación de propaganda argentina.

**El Argentín Djijo felicita a la Asociación de Exportadores por su feliz iniciativa que no dudamos será apreciada en la Argentina.**

**FIESTA ATLETICA, EN MENDOZA**

Informaciones de Mendoza, traen las siguientes noticias. La fiesta anual de la Asociación de Jóvenes Japoneses del Sur de Mendoza se realizará este año en Real del Padre el 12 de octubre próximo. Se organizará un torneo atlético al que serán invitados todos los vecinos que quieran participar; ha despertado mucho interés y se deseen desde ya el éxito. El gobernador de la provincia y el presidente del legislativo provincial han ofrecido copas de plata para premiar a los atletas ganadores.

**APARECIO UNA NUEVA REVISTA TITULADA "MUNDO DIPLOMATICO"**

Ha aparecido en esta capital una nueva revista mensual llamada "Mundo Diplomático", que contiene lecturas interesantes de diversos temas, además de los asuntos diplomáticos y sociales según sugiere su título.

En este primer número de "Mundo Diplomático" vemos una página dedicada al Japón, muy expresivamente escrita. Comienza, así:

"El Japón es un lugar bello por excelencia. Es por sí un museo en que se custodian los ensueños del mundo; un jardín, donde florene maravillosamente las esencias de las culturas occidental y oriental, o un taller, gran taller, de una nueva y esplendorosa civilización."

"Verdad es que son dignos de ser conocidos, su arte original y fino, sus costumbres exóticas y sobrias y la cultura general del pueblo".

**RESTABLECIOSE EN EL PARAGUAY EL ESTADO CONSTITUCIONAL**

Asunción, septiembre 3. — El gobierno provisional ha decretado en la fecha un decreto por el cual declara restablecido en todo el país el imperio de la constitución y ordena a las autoridades civiles y militares de la república que no dificulten la libre entrada al país de los desterrados políticos.

**CURSO DE LITERATURA DEL CULTURAL ARGENTINO JAPONES**

El señor Takeshi Furukawa, dará su última lección del curso de literatura japonesa que viene dictando en el Instituto Cultural Argentino-Japonés, el próximo sábado a las 15 horas, a la que serán invitados los socios de la Institución además de todos los adherentes inscriptos.

**ASOCIACION JAPONESA CREARA UNA ESCUELA ELEMENTAL**

La Comisión Directiva de la Asociación Japonesa en la Argentina, de acuerdo con la aprobación de la asamblea de la misma, ha resuelto establecer una escuela elemental, dentro de su edificio, en conformidad con las leyes argentinas, a fin de educar a los niños argentinos de padres japoneses, que quieran concurrir.

Se espera poder iniciar las clases para el año próximo.

**TOSHIKO HASEGAWA CANTO, EN LA PLATA**

La soprano japonesa, Toshiko Hasegawa, que actúa con la Compañía Lírica Italiana, debutó en el Teatro Argentino, de La Plata, el lunes 6 del corriente. Cantó en la ópera Madame Butterfly, con brillante éxito.

<b>"NAMBEI"</b> Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3571 T. T. Buenos Aires, 904  SARMIENTO 470 BUENOS AIRES	<b>A. HANAFUSA</b> Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 U. T. 33-5469	<b>F. KANEMATSU y Cia. Ltda.</b> Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 46, Loria 5823 y 5824	<b>S. TSUJI</b> Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744
<b>N. IKEDA</b> The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4081	<b>S. YAMADA y Cia.</b> Importadores MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47-4364 y 4406	<b>PIDA SIEMPRE</b> Marca KANEBO PARA TEJIDOS Avda. ROQUE SAENZ PEÑA 989 U. T. 35-7632 8.º piso Oficina D	<b>LA MAISON SATUMA</b> K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8601 Sucursal: SUIPACHA 866 - U. T. 31-4837
<b>H. KATO</b> Unica Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841	<b>IIDA y Cia. Ltda.</b> (Takashimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PERA 162 U. T. Mayo 38-8419	<b>M. OMURA</b> Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 33-2683	<b>Sastrería JAPONESA</b> Fundada en el año 1916 de S. KATAYAMA PIEDRAS 572 - U. T. 33-5452
<b>SADAO HATTORI</b> IMPORTADOR Especialidad en artículos de Cepillería LINIERS 649 - U. T. 45, Loria 3219	<b>R. HARA y Cia.</b> Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437	<b>S. ANDO y Cia.</b> Importadores DÉFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296	<b>GUIA JAPONESA</b> LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31-3193.
<b>KATSUDA y Cia.</b> Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313	<b>CARLOS C. ISHIY</b> Importador y Exportador Bvda. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782	<b>JIRO HONDA y Hno.</b> Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718	<b>CONSULADO DEL JAPON:</b> Reconquista 336. U. T. 31-3193.
<b>B. TAKINAMI</b> Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. Mayo 38-3418	<b>S. YOKOBORI</b> Representante de FUJISAKI y Cia. CANGALLO 490 3er. Piso Ester. N.º 21-22 - U. T. 33-9390	<b>Casa "YAMANAKA"</b> Oriental Fine Art Curios VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846	<b>CAMARA DE COMERCIO JAPONESA:</b> Avenida Roque Sáenz Peña 618. — U. T. 33-1452.
<b>I. HIROTA</b> Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 1051	<b>TARO MURAI</b> Unica Casa Introducida de Porcelana "NORITAKE" MAIPU 463 - U. T. Retiro 31-3189	<b>K. YASUNAGA</b> Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 - U. T. 33-7760	<b>INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES:</b> Vía norte 1435.
			<b>ASOCIACION JAPONESA:</b> Patagones 840. — U. T. 23-4893.
			<b>COMPANIA DE VAPORES O. S. K.:</b> ROQUE S. PEÑA 616 - 2.º Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565